

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	R 1200 / 10	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	ROLBA	(à partir du No de châssis R 1200/10 60)		CH 5680 09

Constructeur	AKTIENGESELLSCHAFT ROLBA, Zürcherstrasse 51, 8620 Wetzikon		
Identification	"R 1200/10"	sur la plaquette du constructeur	
Plaquette constructeur	à l'intérieur de la cabine, à gauche, sur le tableau de bord		
N° du châssis	à l'intérieur de la cabine, à gauche, à côté du siège		
Identification du moteur	"F10L 413"	à l'avant, à gauche, en haut sur le carter, plaquette	
Importateur principal	-		
Véhicule homologué	R 1200/10 62		

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	hydrostatique, assistance hydraulique, sur roues AR
Transmission	moteur hydraulique + boîte mécanique
Nombre de vitesses	4 sans papiers Entraînement toutes roues
Frein de service	hydraulique, à expansion interne, sur toutes les roues
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues avant
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	-

Moteur			
Marque	DEUTZ	Type	F10L 413
Construction	V	Temps	4
Carburant	D	Position	arrière
Refroidissement	air	Nombre cylindres	10
Alésage	120	Course	125
Cylindrée	14130	CV-impôt	71,96
Puissance en kW	191	à/min	2200
CV	260 DIN		
Bruit à proximité	92 dB/A	à/min	2300 *
Silencieux	2 = 1080 x ø 200 mm		
Mesure des gaz	Bacharach	4,0	
	BOSCH noircissement 1,5 (2250 t/min)		

Carrosserie	fraise à neige		
Nombre de portes	1	Indic. vitesse	-
Ceintures sécurité	-	Rétroviseurs	indiqués / gauche / droite
Cale	1 = 280x135x170mm	Attelage	AR = à broche
Antivol	-		
Nombre de places	2 av 2	centre	ar
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur		5295	Empattements 2000 /
Largeur		2200	Essieu double av ar
Hauteur		3480	Voie av 1400 ar 1540
Porte à faux	lat.		Voies av ar
	av	1750	ar
	ar	1545	Braquage ø g 13000 d 11700
Distance volant - vers l'avant du véhicule -			

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	5400	3900	9300
Charge utile			
Poids total	5400	3900	9300
Garantie fabr.			9300
Dimens. pneus	14.5 - 20	14.5 - 20	(Variantes
Ply/bars	18 / 4,5	10 / 2,5	voir
Charge	6480	4800	remarques)
pour V max	30	30	
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur	25 km/h		
Vitesse maximale testée à 2300 t/min au moteur	25 km/h		

Equipement	
Feux de route	M (E)
Feux de croisement	A (E)
Feux de position	
Feux rouges	ULO K 33255
Feux stop	ULO K 33255
Clignoteurs	av HELLA K 12716 ar ULO K 33255
Catadioptres	av ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complémentaires	2/ lampes de travail / feu orange CH 1 1280 03/04
Eclairage plaque	2/ séparés
Essuie-glace	1/ balais #28c/sans lave-glace
Avertisseurs	BOSCH O 321 023 003
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail		
Marque et type	R O L B A		R 1200/10
Homologation			
N°	CH 5680 09		
Carrosserie	fraise à neige		
Places	total 2	avant	
Poids à vide	9300	Carburant	D
Charge utile		CV-impôt	71,96
Poids total	9300	Cylindrée	14130

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Mesure du bruit selon l'OCCE: avec le véhicule en marche = V-max, 25 km/h, M4 = 86 dB/A

§) Equipement : la hauteur des feux de croisement, de position et des clignoteurs AV est admise pour raisons techniques.

À noter dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;
- 116 - feu orange obligatoire; ne peut être utilisé que pour le service hivernal de la voirie;
- 137 - signalisation jaune/noir: protections caoutchouc par-dessus les tambours de la fraise à neige et à l'arrière du véhicule;
- 138 - protection : 2 protections en caoutchouc par-dessus les tambours de la fraise, dimensions 1130 x 1200 mm;
- 141 - doit être assurée : la fraise à neige en position de transfert.

Lieu et date de l'homologation Wetzikon, 18.10.78

Service fédéral d'homologation